定報價格
每三日出一張增刊無定
中國境內每月二角半年一元一角全年二元日本同其餘外國各埠加倍均作大洋計算報費先惠郵費在內
票加一
今日一張售大洋二分

晶報

社址上海望平街
電話二四二八號

第二百六十九號

廣告刊例
三英寸寬二英寸高爲一格每期刊資洋五角中縫全部洋一元八角零登照算封面及新聞中縫加倍美術及小說廣告面議

中華郵政特准掛號立劵之報紙 已在中華郵政掛號按照總包特別優盆寄送之報紙

上海五洲大藥房

自來血
此藥自發明以來歷受社會所推許確有補血生精療治血虧勞瘵之特效性質和平無論男婦老幼四時均可常服
大瓶二元 小瓶一元二角

樹皮丸
是丸功能壯筋補腎健腦固精專治遺精陽萎腦力單薄神經衰弱等症常服尤能助食物之消化體力之強壯也
每瓶洋一元

海波藥
清理血分善除人身內蘊毒質患花柳病者服之去污生新身清便凡作痛頑癬骨節痠痛及小兒胎毒等症無不效驗如神
每瓶二元

最堅固 最精細 最勻淨 好夏布
趨化公司出品批發零售
上海三馬路石路東首同安里二百九十九號

中國人請吸中國烟
請注意上品國貨
金馬牌香煙每罐內均有獎券 積存百張可換金手表一隻 五十張換金手表鍊一條
中國南洋兄弟烟草公司啟

大世界發起聚樂會章程

本會之發起有兩大要素一曰合羣人生世間不可孤立無助所以貴有朋友有友朋尤貴有團結性朋友愈廣則獲益愈多團結愈堅則援助愈厚當今時代世路險巇[illegible]合羣則外侮不侵古人云吾道不孤又云德必有鄰皆此意也一曰行樂人生百年如白駒過隙若不行樂何以怡情然遨遊山水則愁跋涉之艱難買笑平康復患金錢之浪擲[illegible]行樂之法莫善於遊戲場愛繁華則粉墨登場笙歌悅耳愛寂靜則樹林清蔭煮茗談心各隨所取娛目騁懷可以永晝可以永夕古人秉燭夜遊良有以也本公司因此兩大要素組以斯會於及時行樂之中寓團結合羣之意一舉而兩善備焉凡我同志盍興乎來謹擬章程條列於下(一)本會以增進友誼聯絡感情無事則互相視聽之娛有事則互盡援助之義爲宗旨定名爲聚樂會(二)本會並無會長等名目凡入會者一律皆爲會員享同等之待遇將來會務發達可由會員[illegible](三)凡願入本會者請與大世界內同人或帳房接洽以便介紹入會(四)凡本會會員均贈大世界年遊券一張以五年爲限每日憑券可用入門[illegible](五)凡會員如[illegible](六)[illegible](七)[illegible](八)凡會員家中如有喜慶事件欲多致來賓以助雅興者亦可預行告知本會代發通告邀集會員同往賀喜(九)本會每月開茶話會一次每年開懇親會一次所有一切費用均由會中擔任不收會員分文每次會期由會中隨時酌定函通知(十)凡本會會員遊大世界時得至[illegible](十一)[illegible](十二)本會事務所附設大世界內[illegible]

另售特別優待女賓年劵每張一位用足一年售洋念元

上海博利安電料公司
老牌 博利安 電泡

光亮省電
精美耐用

君欲游上海便宜安穩乎
大行臺旅社
旅新良減機
社以價會

總公司上海英大馬路泥城橋東
精益公司鑒 光學精深 岑春煊題
電話三八九五
本公司爲中國首創第一家精製各種科學鏡片驗目配光均極準確早蒙社會各界所稱許除前得巴拿馬萬國博覽會及各大賽會金銀獎牌外復承當代偉人頒賜匾額宏獎提倡足見本公司名副其實也
精益眼鏡公司啟

西醫張世楷秘製
中國瘰子頸膏藥

說明
凡男女之患瘰子頸者均由先天不足後天失調若男子患之者必致終身血虧發育不固傳染妻子貽害無窮若女子患之者必致月經不調子嗣乏力終身難孕遺禍必夫豈不危哉本醫士存心濟世不惜工本將祖傳良方供諸社會非爲名利

功效
此膏藥須貼在患處無論穿破流膿皮腫起粟可貼此藥在二月以內均可消散復原既免刀割之苦又可除終身之害每發貼一張須換一次貼五六包可斷根不效一退還原洋外埠函購郵票九五折寄費加一
價目每發大洋三角每打三元

發行所
上海法界寶昌路口康里廣慈醫院外埠可從郵局函購寄費加一

寄售處
英界五馬路西貴興里一百八十號總業社本埠諸君可以就近購取

徵書
今擬倍價尋買
姚惠主任世界畫報兩大本
掃葉山房文藝雜志第二期
小說林出版小說 新舞臺 髑髏杯 彼得警長 情海劫 秘密海島 萬里駕
如願見讓望通信山東黃縣東街王道新

治白濁第一靈藥
科發白濁丸
此丸內含上選純質藍米雪林爲治白濁症之唯一靈藥此丸經過服後其所合之藍米雪林質點胃臟後腎更效之放故於地至是仍毫無發遍止功由白濁崔上施以有毒消用內服上至下將用本房則哥注此丸而外尿並藥更速射藥水雙方也本麥便利而事牢功倍此分裝玻璃管患者起見將管洋二角爲本易於攜帶每發設有經售處藥房瓶像批故報尚其他詳敘本埠各日十種向各小件家用良數請上海南京經售處購買可也科發藥房白路十二號

各界需照相銅版鋅版製
山東路一六〇號
上海技藝製版公司
請閱每期晶報登出之鋅版時事畫及銅版照相片
其成績

有志辦日學校者注意
我某夜校有教室兩座可容四十人課堂中一切用具俱備寬敞雅潔願于日間出賃如辦女校租金更可從廉有志辦日學校者大好機會也請速來面訂或投函至本埠北火車站界路長興里一七一號亦可

異常清秀
生眉毛藥水
張敞畫眉傳爲韻事稱一時之佳話作千古之美談是以女子之眉既不宜濃又不宜淡須秀若春山濃者黛如螺庶有奮美之觀念濃淡適中最爲相宜然今人欲求京兆之妙筆竊恐代遠年湮更從何處尋覓惟本藥房自運巴黎生眉毛藥水氣味芬芳功效迅速每日採之異常清秀使眉秃者可以重生眉疎者可以稹密空前絕後巧奪天工誠西國之良藥化裝之妙品也每瓶洋一元外埠函購原班回件款由郵匯寄上海法大馬路八仙橋新首安里一號時雨藥房分售寶善街裕豐京貨號

美貌嬌容
少年化鬚散
五陵公子三河少年翩翩之風度整楚楚之衣冠貌美年輕自無缺慨然於鬚鬚之生卒難扱去能力躍終日勤於修削而往往愈劇悤增偶一窺鏡節不美觀今西醫覽台術君有與妙之發化新奇之思想製成此散專去少年頻上毫毛一經試用刺效立見能使鬚鬚之鬍鬚頭劃消減於無形化學精深毫無痛苦謂予不信盡講試之每盒洋一元外埠函購歟由郵匯寄上海八仙橋新首安里時雨藥房當邀回件

痰

本公司所製雙馬牌化痰止咳水功能
化痰止咳潤肺
凡多年痰咳及一時傷風等症無不一服即愈發行以來頗得各界歡迎凡服過之藥者當知功效宏大小兒咳嗽服之尤效
價目 每瓶一元 每打十元
本埠經售處 大馬路永安公司 四馬路五洲藥房 三馬路中法藥房
外埠不便購買處可以郵票代價直寄本公司當即寄奉
上海白克路五七六號 瞿克製藥公司

臟脹

有此妙藥可以無憂如若動刀性命必休
臟脹原是一種極危險的內病不可視爲尋常外症如若用刀開放雖能當時見癒然內部病根未去日後仍要臟脹起來那時無法可治性命必休本人見斯病之苦厄決非醫藥所能治特費十餘年的苦心始覓得此最靈驗的奇效方不惜工本救世名曰
臟脹無憂丹
本丹專治九種臟脹性和平功能使天下患此者免刀割之痛[illegible]
定價 每料洋二十元 半料洋十元 每盒洋二元 初病三盒可愈 外埠可從郵局函購寄費加一
總發行所 上海五馬路寶善街[illegible]一百八十號門牌
正威大藥房

兜安氏眼痛藥膏
每瓶四角 每打洋四元

此膏專治眼痛眼赤眼皮腫爛眼弦眼瞼瘡等效驗無比患者盍一試之

◉本報所刊各稿皆有版權禁止轉載翻印譯

六月六狗沐浴
（丹翁）

人說四月八是佛沐浴、六月六是狗沐浴、若拿四八和六六比一比、這兩個日脚、價値眞差多了、可是舊歷新歷、一年當中、偏生有兩個六六、狗一年只好出一次風頭、那能沐浴兩回呢、惟有舊六六、沐浴本狗、新六六沐浴洋狗罷了、

愛出風頭的人、誰不要揀個好日脚出風頭、像今天這六月六、誠然算個出風頭的好日脚、但已經被洋狗把風頭出了去、如也在今天出風頭、那麼、首先就搶了一個洋狗的資格、自已吃了虧、人看見還好笑、萬一有種求爲洋狗而不可得的、在今天出出風頭、倒是好的、何以呢、因爲大家在今天都不好意思出風頭、這位出風頭的、庶幾才出得是、在下說到這裏、卻還要告個罪、因這個意思、是大雄說與我的、他或者曉得今天一定是有誰要出風頭、故意叫我做這篇文章、讓那個出風頭的朋友看見了、好恨我、說我有心挖苦他、其實他斷想不到我是有人授意的、現在既說清楚了、我對於出風頭的、雖不能說全不負責、可是我本無心、大雄也就算替我分去一半的謗了、我總願沒有人巧巧的碰上才好呢、

鷗波豔詠　有序

小名竹記青樓、別號今傳綺戶、湖波自縐、多事閒吟、悉隱姓名、微言本事、不煩箋注、自有解人、此鷓鴣前頭語、鴛鴦錦上花也、

（楊花稱）

環肥雪白楊花稱、獨染青泥一點瑕、類上叅毫翻有色、荷池春露沈郎家、

嫩白嬌紅小蘋果、二喬未許鎖銅臺、西門楊柳南門水、任使東君款款來、

（小蘋果、楊花稱之妹也、）

牌稱雙妹說當爐、小街陰陽夜不孤、一雉飛隨海鷗去、乍分春色冷平湖、

（雙妹牌、姊妹花也、）

烏木如何娩象牙、平分快子兩人家、微開黑裏多含俏、嬌杏腦頭麗吏倖、

（烏木快、象牙快、）

一沾不脫蜜長糕、甘美宜人魂儘銷、嫁得金龜今有婿、蕭郎門外未蕭條、

（蜜長糕、）

番芋何事說紅心、個裏因由笑不禁、比翼雙飛廻海上、山梁鳴澈夜深沉、

（紅心番芋、）

迷人館裏九花娘、鸚鵡湖邊又陸香、艷跡遍留猶未倦、黃昏倚戶獨明妝、

（九花娘、）

芳名爭說呀呢嗚、想見風華定自殊、獃語禽言都不似、幾人帳底聽嬌呼、

（呀呢嗚、）

戲贈領美女士入都領欵興學
（丹翁）

小象然居鶴立羣。（女士婚日、在一品香番菜館、與諸親友共照一小象、女士獨矯然出衆、惜鶴立羣三字不詞、然立字聲上一字、寫出未免欠雅、而又限於七字、不得已而删之、）大家一『一品香』開。（一品香三字嵌得巧否、）思潮大學超胡聖。文化玄廬伏沈君。（沈玄廬乃女士之長親、對女士五體投、）本有鄉親和力子。可無詩句報寒雲。（寒雲贈女士詩、并索和、）正當開學能將款。脊格源源邇萬分。

滑稽偶語
（蠖廬）

□世俗有喪服未闋、而遽行婚禮者、或親死猶未及斂、子先娶婦、婦歸、然後成服、禮教之斁、天性之漓、至是而極矣、里中某氏、亦蹈此習、有客撰聯以贈曰、魂兮歸來、報道佳兒得賢婦、弔者大悅、會看孝子作新郎、語涉譏嘲、婉而有味、又相傳有一聯曰、喪乎婚乎、悲喜交集、血耶淚耶、上下同流、則較前聯爲痛快、然未免令人難堪矣、

□孫某年近花甲、謀娶一高氏女、女憎其多鬚、必盡薙之而後可、孫竟如命、新婚之日、或集一聯以贈曰、高老莊何物妖魔、敢強占紅顏閨女、孫行者眞能變化、竟幻作白面書生、聞者咸以爲善謔、然剃鬚娶婦之事、雖今之唐三藏、亦優爲之、則又毋乃少見多怪矣、一笑、

□北里有女曰英臺者、年二十有一、猶自稱爲處子、與某定情、翌日、某留贈一聯以去、聯曰、英國勢力圈、包乎揚子江七千餘里、臺灣殖民地、割於光緒帝二十一年、設想可謂奇特、

諸葛亮招親之解剖
（小隱）

舊戲破產這句話、我向來是很不以爲然的、現在我因爲看了一齣最近排出來的、新式的舊戲、我有所覺悟、也覺得舊戲是要破產了、不過那說舊戲破產的人、是因爲舊戲的組織、不甚完美、主義也不合現代潮流、以爲舊戲是要破產、那眼光自然是很高的了、我說舊戲要破產、是因爲唱舊戲的、把舊戲上的成規、完全破壞、舊戲上的精神、完全喪失、所創造的這一種不新不舊的形式、不要說是夠不上那改良兩個字、比較起來、反倒不如以前了、讓那新人物來評論評論、更是一文不値、就拿我這舊眼光看起來、也覺得老規矩全完了、滿盤不是那麼一回事、照這樣弄下去、舊戲恐怕是當眞要破產了、

我說我看了一齣戲、有所覺悟、究竟是一什麼齣戲呢、就是那亦舞臺所排、譚鑫培授與王又宸的秘本、諸葛亮招親、這齣戲在亦舞臺廣告上面、硬說是譚鑫培的秘本、要說是眞的呢、這件事不但沒有看過、并且沒有聽見人家說過、要說是假的呢、現有他的女壻出來承認、這個疑團、明眼人自然是容易打破、那不明底裏的、不知不覺就上了他的當、我在上海、對於這新排出來的戲、存了一個看主義、就像那宏碧緣、濟公活佛、閻瑞生、七擒孟獲一類的戲、從來沒有去開過那個眼、何以這回要看這諸葛亮招親呢、因爲王又宸說這齣戲、是他老丈人傳給他的、這王又宸、雖比不上那伶王的本領、然而在現時老生行裏頭、也算是個脚色、所以我要去見識見識、領教領教、及至看了、不要說是王又宸在那裏朦世、就使眞是譚鑫培的秘本、連譚鑫培、我也得罵上他幾句、我沒有看這齣戲之前、已經在春聲報上、說了一回了、『我既看了這齣戲之後、又得把這齣戲不是東西的形狀、說給大衆聽聽、好讓那些沒有看見這齣戲的人、曉得上海新排的戲、是這個樣子、連王又宸都跟在裏頭朦世胡鬧、那些看過這齣戲的人、也可以知道、這是亦舞臺同王又宸、在那裏不怕挨罵、不要冤枉了已死的譚鑫培、那天同我去聽這齣戲、有一個朋友、就是那票友、青衣大家江夢花君、他說這齣戲、把水都給攪混了、亂的同蘇一般、找不出個頭緒來、我看你打從那裏說起、我一想江君說的話、眞不錯、怎麼辦呢、只好把這齣戲、用醫生解剖的法子、來給分開、然後也就說得清楚、看得明白了、現在把這齣戲、分作八樣、（一）情節、（二）分脚、（三）演員、（四）藝術、（五）音樂、（六）化裝、（七）布景、（八）機關、限於篇幅、下期再說吧、

伶宗雲合（二）

予睇之、女年約十五餘、繭衣布裙、一洗鉛華、姿態靜麗、具大家風、心儀此女、必非庸庸者也、轉詰之曰、有何佳釀、償劉伶之嗜耶、

雲姑曰、寒家安得佳釀、惟曾以山花冷泉作酒、藏已數年、素未供客、今窺君爲解人、敢請一試、乃返身去、俄頃持壺盞至、壺小如拳、審之、宋定瓷也、盞乃宋官窯、古色媚人、酒未嘗已心醉矣、雲姑笑曰、君能賞壺盞、必悉其源、願受教、予曰、壺非壺、乃傲三代之尊而作也、盞曰寶相花盞、其狀若寶相花也、一定窯、一官窯、皆宋代佳瓷也、雲姑曰、君眞解人、不負此壺盞矣、二器皆先人之遺、父以女愛之、因授女寶藏、置粉奩中、未嘗一示人、今客來甚衆、壺盞皆磬、遂出以之、特供君使用、不圖邀君之賞、而女得悉其源、殊幸事也、

巾語
（漱六山房主人）（丁悚繪）

○○八○○

□二十九、兩手持巾撓之、謂能否與汝同行、

□三十、合掌持巾、謂可以同行、

□三十一、右手兩指持巾、謂不能同行、

□三十二、合掌持巾、不露邊角、謂勿爲他人所見、

己庚本事
（一）（求幸福齋主人）

己庚之交、僭爲議員、月入千金、散之使盡、乃踸踔倡門、悉爲歡笑、凡所感盪、繫以截詩、今茲倦矣、詩興亦闌、檢點舊稿、得若干首、悉寄海上諸友、題曰本事、存其眞也、

風雪偏爲壯此行。微官無計阻南征。山靈不語黃河遠。孰解如潮一往情。

送鼓王劉翠仙出都赴上海

猶憶飛眉電笑時。雙鬟垂鬢唱楊枝。如何便縮秦淮驛。耐我秋齋一夜思。

見鶴伎弟弟加髻

曾自山陰道上回。聞猿野鶴共驚猜。此情若待成追憶。日坐春風玉女臺。

與雪五兩度逆客東站。

◉本報所刊各稿皆有版權禁止轉載翻印譯

社會小說　愛克司光錄
（二）（三）（五）　李涵秋著

第十六回　請訟師疑神見鬼　謁縣長叱燕嗔鶯

那女郎臉上紅了一紅、笑道、也罷、怕我媽回來得早、撞破了彼此都不好看、橫豎我媽允許向各廟燒香、今天燒完了、明天還要燒、明天燒完了、後天還要燒、得着閒空兒、我拿撲臉的鉛粉、在門框上畫個圈兒、便是暗號、你瞧着儘管進來不妨、若是我爹和媽在家、我便在圈兒裏、加上一點通紅胭脂、你就不用進來、程少爺你若心不應口、我便對那半空神靈咒着你、咒你這官司直輸到底、佩紅笑道、不要咒、不要咒、我一定不負你的好意思、包管來了還要來、好姐姐、你的名字呢、那女郎笑道、我也沒有名字、東鄰的嬸嬸、西家的姆姆、都趕着我叫毛姑娘、佩紅拍手笑道、這名字秀雅極了、放入耳朵裏、多麼好聽、毛頭毛腦、毛草蓬蓬、廣東女運動家、還將這東西當做禮物送人呢、不料姐姐又把來送給我、……毛姑娘知道、他說的不是甚麼好話、便順手向他手腕上、輕輕拍了一個巴掌、還帶捏了一捏、佩紅笑道、好姐姐、你不用和我鬭頑笑罷、請你開了門、向四下裏望一望兒、瞧那捉我的漢子、可在外邊不在、毛姑娘笑道、呸、除得我的爹、還有誰敢來捉你、道不得個當差人的、人沒捉成、轉將他趕入他女兒房裏睡覺、（願一切差人聽者、）佩紅覺得他的話也還有理、隨卽悄沒聲的、別了毛姑娘、輕輕向門外走出、果然沒有那漢的影子、心裏歡喜、三脚兩步、蹤出巷口、不防兜頭吃一人抓着衣領、笑說道、你再往那裏溜、這可被我等着了、佩紅擡頭一望、原來不是別人、正是紫薇的哥哥邵二璧虎、邵璧虎笑道、該死該死、你在這時候、還高興得很、跑入毛姑娘家裏去打混、佩紅笑問道、二哥你怎麼也認識他、邵璧虎笑道、他是毛洪的女孩子、年紀到還不大、今年不過十七歲、若論他相與的情人、照他年紀數了去、至少還須加上一倍、佩紅將頭一縮、伸了伸舌頭笑道、他若活到明年、把來做生日、豈不是三十六天罡、都要過來替他祝壽麼、

我也聞吟
（王領英女士）

□題大雄　大而且須雄、中原讓此公、一聲喔喔起、三日滿江紅、

□題丹翁　有文皆調謔、無語不風流、屠狗三升醉、罵人妙舌頭、

□題寒雲　冠冕非不厚、歛脫有所思、曾建成洛賦、公子燕環詩、

□題寄塵　十載交情厚、祗吟半首詩、得君文五六、須待廿年時、

□題麗蛟　亂世記文有、吟詩苦不聞、此君名甚熟、曾姓得無孫、

□題馬二先生　河間今已死、你尙世間混、誰叫去京華、好呀罵一頓、

□題瀛秋　管仕楚江頭、何言作遠游、愛克司鏡子、光影澈神州、

□題量才　史君年四十、此器果量才、常識一張出、紅潮溢管來、

□題楚青　喃喃彌陀佛、怪人本姓狄、一點救世心、寶塔造七級、

□題力子　我與君同鄉、說來眞斷腸、蘭亭脩禊事、十載不舉觴、

鴨腦與蟹骨
（好春簃主）

鴨之腦部、最肥滿、其所含滋養料、亦最多、頗可資爲衛生之助、俗謂一鴨腦之功用、可當人參三錢、卽以此也、鴨腦之形式、酷似人身全體、因有指爲宋臣秦檜魂魄所化者、其意蓋曰、檜爲賣國巨奸、造物惡之、故攝其魂魄、寘鴨腦中、俾供人類之大嚼、以蔽其辜、鄉嫗村娃、言之鑿鑿、雖荒怪不値一笑、然亦可見嫉惡之心理、固盡人所同具者矣、吁、可鑒也、

蟹殼中、有三角之軟骨一、試爲揭去表面之皮膜、卽見此軟骨爲狀、絕似一趺坐之老僧、俗又謂此爲白蛇傳中法海和尚之靈魂、天特譴之、使居蟹骨中、永永勿去、蓋藉以爲謀害白氏之報也、此其怪誕不經、視鴨腦之說爲尤甚、第一般社會之艷談白蛇傳者、咸咎法海而憐白氏、是又可見普通之人類、皆具有愛護美人之公性者、人又何修而得美人之聞聲哉、一笑、

學齋雜錄
（寒雲）

漢興榆筴獨精殊。輕薄差如宋四銖。上下雙文多隸體。篆書平列此泉孤。

十六國、漢李壽、漢興泉、文曰漢興、篆書平列、小如榆筴、泉文紀元、當推此爲最先、昔太元貨泉、尙出此後、傳世漢興眞品、多隸書上下文者、譜錄所收、惟錢略有篆文平列一品、識者咸謂爲僞、蓋較隸文者爲大、而文又荒劣、獨此篆文泉、制作、質地、斑銹、無不與隸體者同、篆文且極古茂、決非作僞者所能彷彿、可知篆文者、非絕無、乃世不多有耳、此泉爲吾友大雄、以廉値偶得於海上、見予極贊賞之、遂舉以見貽、雖小吵一文錢、實不啻千金之惠焉、（附原泉）

南花北植記（四）
（英英）

□翠芳老七　翠芳老七、以去歲北遷、其人長身玉立、有碩人頎頎之觀、顧南來諸手帕交、則無不識翠芳者、且往往以翠芳爲先容、我因笑謂翠老七者、殆梁山泊之朱貴也、翠之北來、大有此間樂、不思蜀之槪、以其聲譽言、尤北勝於南、好游、平安電影、中央公園、時見拾翠尋芳之伴、於其名尤稱、

□合艷老六　海上花國世家、有以合姓列傳者甚繁、自合芳嫁而合弟死、合氏之祚衰矣、有赤面之嫗曰阿幸者、實爲合氏創業垂統者、其所蓄有合春、合艷、合某、合某、不可僂指、北京有一合艷、副之以瑞娟、今上海有一合艷、副之以合春、聞京滬兩處、實一家也、『北京之合艷老六、嬌小玲瓏、貌非甚麗、然能媚客、隸松翠班、猶以完璞自居云、

□王小松先生鑒　承寄金定罵城曲本、感情甚感、惟與唱片核對、頭段辭句尙不差、二段完全不同、如承再示一二、毋任感禱、擬作准兩星期內寄奉、（丁悚）

一年有半（三二）
（天笑戲述）

一宿無話、到了明天、何伯濤睡到十一點鐘、再也睡不着了、聽聽張叔禮還在那裏打鼾、伯濤便把張叔禮推醒、說辰光不早咧、叔禮也便起身、笑說古人詩句、春眠不覺曉、此地眞是個春眠不覺曉、四面的窗帘下了、睡到晚也不知道什麼時候、伯濤道、怎麼樣、我們今天到江灣去罷、叔禮道、早得很咧、兩點半鐘去正好、我此刻要去訪一個朋友、他就住在禮查外國飯店、我去去就來、我想我們橫豎停刻兒到江灣去的、雇一輛汽車罷、『伯濤道也好、你那位朋友、我可認得嗎、叔禮道、只怕你不認得、此人是個航空家、福建人姓鮑、名字喚做爾登、這一回、是爲着北京上海間的郵便飛行來的、伯濤道、鮑爾登好像是個外國人名字、我瞧現在的中國人、很有許多摹仿外國人名字的、甚而至於有幾個朋友、就以外國人名字爲名字、如劉約翰、孫佐治、張勃倫之類、女人中也有用羅蘭、露斯等名、這未免太難了、張叔禮道、據我想來、這也沒有什麼大關係、譬如外國人到我們中國來的、也往往改用中國名字、像孫樂父啊、韋廉士啊、杜步西啊、這種名字、就不可紀數、還有一種、是翻譯的人、要教人容易記得、所以翻譯出來的人名、故意的摹仿中國人名字、譬如像張伯倫啊、騎賓孫啊、康德啊、歐文啊、這種名字、也往往像中國名字、他們景仰歐風的、自然也要取幾個外國名字、以示新鮮之意、這位姓鮑的、他雖是個英國留學生、那他的名字、却是我知道從小就是此名、他們是爾字輩、他的哥哥、叫鮑爾文呢、何伯濤道、原來如此、不是我聽得報上說起、不久那郵便飛行就要開辦了嗎、張叔禮道、說是說陽歷六月、就要開辦、可是我想中國人辦事、沒有這樣快、又不知要展好幾回期咧、儘管這樣說、今年不辦也難說呢、伯濤道、三哥、你到禮查去、我到先施公司去買些東西、等你回來吃了飯、同到江灣去、張叔禮當時就吩咐茶房、雇一輛汽車、不一刻兒、汽笛嗚嗚、汽車已經停在門口了、張叔禮坐了汽車、便到禮查飯店、來訪鮑爾登、恰巧鮑爾登未曾出門、故友重逢、當然兩人都是歡迎的、『原來鮑爾登從前在杭州學堂念過書、和張叔禮是同學、這一回、却有好幾年不見了、這一次鮑爾登到了上海、有人談及張叔禮、時常往來於滬杭之間、專營商業、他便寫了一封信、到杭州去、說『如到上海、務請惠顧、多年老友、可以一敍契闊、』所以張叔禮特去訪他、

雀譜（八）

○黃牌　四家之牌、鬥至餘牌存十四張時、無一和成者、卽爲黃牌、黃牌者、四家之牌、皆不論彩矣、如有開槓者、須多餘一張、如此次牌中、已開槓三次、則鬥至餘牌存十七張時、卽黃矣、或有每槓餘二張者、黃牌有開槓者、易莊、無之則不易、

○攔和　如兩家、或三家、同和一張、則右位者、讓其左位者和、

○包和　如一人、明碰案上之牌、已有三副同色者、如他家發與此人三副同色之牌、而此人適和、成清一色、則此次三家應輸之彩、歸發此牌者、一人獨償三人之彩、謂之包和、儻發此牌者、其牌和成、亦在三臺以上、而已等和者、則不包和、如未等和、雖牌有三臺以上、亦包和、或有雖牌有三臺以上、而已等和者、亦包和、三臺、詳後彩色門、

○附告　不佞數製此譜、忽忽未遑詳校、魯魚亥豕、不務屈數、俟全譜刊完、當作詳表以正誤、幸閱者原宥、

神州日報　大刷新
定報價格　中國日本　全年洋九元　半年洋五元　三月洋三元
歐美各國　全年十六元　半年洋九元
（附送晶報並不另取報資）（郵費在內郵票作九五折）

□寒雲鬻文例　序、傳、[illegible]、記、[illegible]文、每[illegible]（以三百字爲限每加百字加十元）[illegible]元、（字數及加字同上）詩、五言[illegible]言每四句六元、壽詩加倍、聯二十字以內五元、壽聯加倍、長聯面議、墓誌銘墓碑、每篇一百元、（字數及加字同壽文）詞、小令五元、中調七元、長調十元、日報月刊及各雜誌、非特約、概不應、如兼書按八折計、本報代訂

□張丹斧鬻書例　丹翁獲漢熹平漆書、因窺隸草之奧、藏唐人墓高石室記、遂得行楷之神、施於豪墨、極盡工妙、[illegible]家爲擬例、以待知音、楷書每字一金、不論大小、聯帖四尺二金、加一尺加半金、條幅三尺二金、加尺同上、屏幅四尺一金、加尺同上、扇一金、（小扇不寫）、金石題跋五金、墓誌壽屏另議、惡紙不書、磨墨加一、先潤後作、宣古愚袁寒雲訂、收件處、本報館、上海四馬路商報館、四馬路震亞書局、各大箋扇莊、

十年癩頭十日愈
某大醫士發明、效驗如神、一試卽知、每大包洋五角、小收洋二角五分、郵寄加二、郵票作九五折計算、印花不包、寄售處上海棋盤街屯鎮胡開文筆墨莊、